5 ☆

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH4112-13-14-03/11-V1
IAN: 64705

LIVARNO LUX®

LÁMPARA DE SOBREMESA • LAMPADA DA TAVOLO







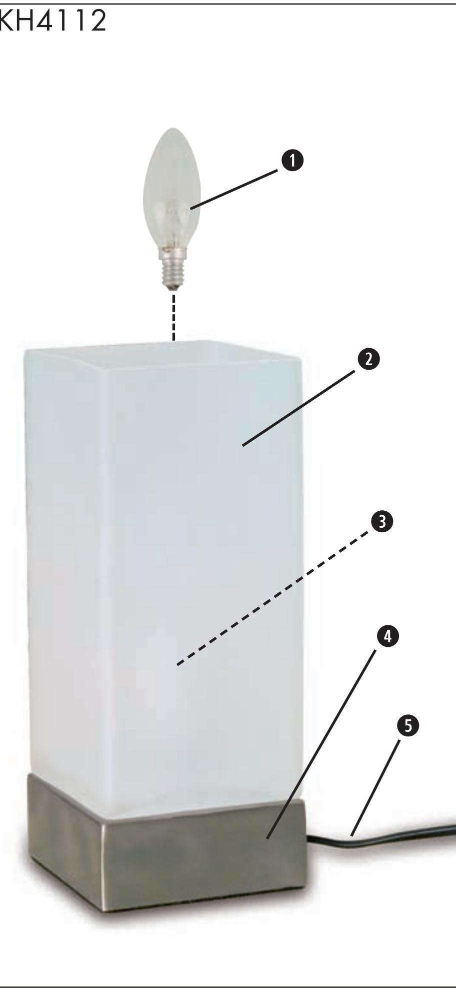
ES **LÁMPARA DE SOBREMESA**
Instrucciones de uso

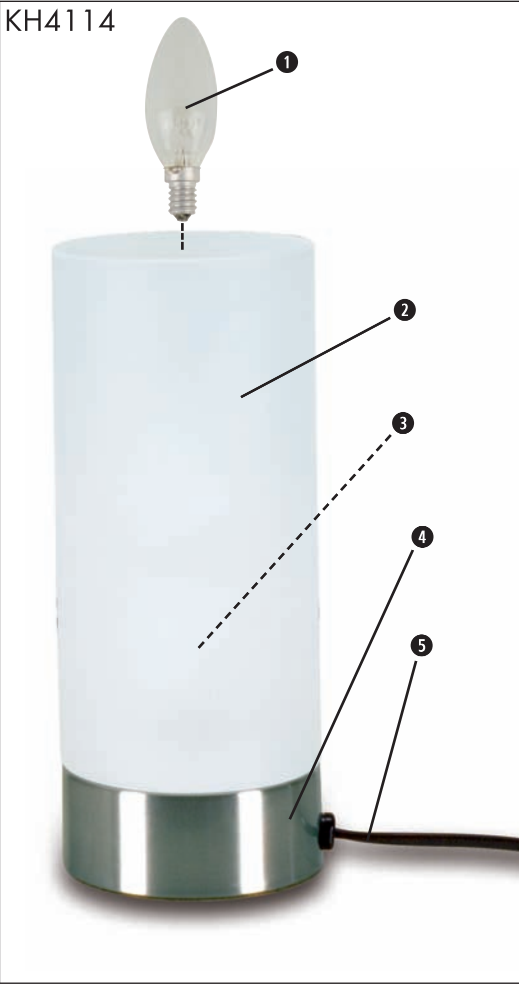
IT MT **LAMPADA DA TAVOLO**
Istruzioni per l'uso

PT **CANDEEIRO DE MESA**
Manual de instruções

GB MT **TABLE LAMP**
Operating instructions

DE AT CH **TISCHLEUCHTE**
Bedienungsanleitung


KH4112


KH4114


KH4113

Índice Página

Lea atentamente este manual de instrucciones antes del primer uso y consérvelo para posteriores utilizaciones. Entréguelas en caso de traspasar el aparato a terceros.

LÁMPARA DE SOBREMESA KH 4112/13/14

1. Indicaciones de seguridad

⚠ *Peligro:*

Si entra humedad/agua en la lámpara de mesa...
- ¡existe peligro de descarga eléctrica!
- ¡puede resultar dañada irreparablemente!

Por lo tanto:
No use ni guarde la lámpara de mesa...
- ¡en ambientes húmedos!
- ¡en proximidad directa de agua! Además, nunca exponga la lámpara de mesa a agua salpicante o a la lluvia. ¡No coloque nunca recipientes con agua u otros líquidos tales como por ejemplo jarrones sobre la lámpara de mesa!

 *¡Peligro de quemaduras!*

Superficie caliente. No toque nunca la pantalla de lámpara durante el funcionamiento.

⚠ *¡Peligro de lesiones!*

- Extraiga siempre el cable de alimentación de la lámpara de mesa de la base de enchufe cuando cambie el medio luminoso. Si la lámpara de mesa ha estado conectada previamente: Deje que se enfríe la lámpara de mesa y el medio luminoso a cambiar como mínimo durante media hora.
- En caso de una clavija de red dañada o cable de red dañado, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de posventa con el fin de evitar riesgos.
- Limpie la lámpara de mesa sólo después de extraer el cable de alimentación de la base de enchufe. ¡En caso contrario existe peligro de descarga eléctrica!
- Coloque el cable de red de modo que no pueda tropezar o pisarlo.
- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente acerca del uso del aparato.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

⚠ *Riesgo contra daños de aparatos!*

- Los vuelcos o caídas pueden dañar la lámpara de mesa de modo irreparable! Coloque por ello la lámpara de mesa siempre sobre bases estables, niveladas y antideslizantes.
- Utilice exclusivamente medios luminosos que sean conforme alas especificaciones indicadas en estas instrucciones de uso.
- No utilice un cable alargador. La clavija de red debe estar bien accesible en caso de emergencia.

⚠ *¡Riesgo de incendio!*

ⓘ ¡La lámpara de mesa y el medio luminoso se calientan durante el funcionamiento!

Por lo tanto:
- No cubra la lámpara de mesa mientras se encuentre conectada. No cuelgue ningún tipo de objeto sobre la lámpara de mesa.
- No coloque materiales ligeramente inflamables/combustibles en las proximidades de la lámpara de mesa encendida.

ⓘ *Indicación:*

¡Los daños derivados por ...

- apertura del zócalo de la lámpara de sobremesa
- intentos de reparación por personal no especialista calificado
- por un uso de la lámpara de sobremesa no conforme al previsto

No nos hacemos responsables/ se perderá el derecho a la garantía!

ⓘ *Indicación:*

Para que vuelva a funcionar con normalidad después de un fallo La lámpara de mesa se apaga o cambia por sí sola el nivel de luminosidad) debido a un transitorio eléctrico rápido (tensión de choque) o bien por descargas electroestáticas, será necesario rearmar el producto para restablecer el modo de funcionamiento normal.
Separe el aparato de la alimentación de corriente, desenchufando la clavija de red. Vuelva a conectarla a continuación.

Este aparato en contacto con objetos conductores puede perder su función crepuscular. Al momento de retirar el objeto conductor, vuelve a funcionar el aparato correctamente.

2. Utilización

La lámpara de mesa es apta exclusivamente ...

- como objeto decorativo y de iluminación para salas interiores (no para salas húmedas)
- para el uso privado, no comercial.

3. Volumen de suministro

Lámpara de mesa
Instrucciones de uso

4. Características técnicas

Conexión a la red eléctrica:	230-240 V ~ 50 Hz
Consumo de potencia:	40 W
Medio luminoso:	40 W 230V E14
Clase de protección:	II ⧈

0.5m Mantenga una distancia mínima con respecto a la superficie iluminada de 50 cm.

5. Elementos de mando

1. Medio luminoso (no contenido en el suministro)
2. Pantalla de lámpara
3. Portalámparas
4. Zócalo con sensor táctil como interruptor de conectar/desconectar y regulador de luz
5. cable de alimentación
6. Tapa de cubrición (sólo con KH4113)

ⓘ La ilustración de las lámparas de mesa KH4112 y KH4114 las encontrará en el lado anterior del tríptico. La ilustración de la lámpara de mesa KH4113 la encontrará en el lado posterior del tríptico.

6. Seleccione un lugar de emplazamiento apropiado

Coloque por ello la lámpara de mesa siempre sobre bases estables, niveladas y antideslizantes.
No coloque la lámpara de mesa sobre una base metálica con el fin de evitar un mal funcionamiento.

No coloque materiales ligeramente inflamables/ combustibles en las proximidades de la lámpara de mesa encendida. No cubra la lámpara de mesa mientras se encuentre conectada. No cuelgue ningún tipo de objeto sobre la lámpara de mesa.
No coloque la lámpara de mesa sobre una base metálica.

⚠ ***¡De lo contrario existe riesgo de cortocircuito y de incendio!***

7. Poner la lámpara de mesa lista para funcionar

1. Extraiga la lámpara de mesa del embalaje con cuidado.
2. KH 4112/KH 4114: Enrosque el medio luminoso ❶ (no contenido en el suministro) en el portalámparas ❸. No toque la bombilla con las manos directamente, utilice un paño suave seco libre de polvo.
3. KH 4113: Suelte la tapa de cubrición ❻ de la lámpara de mesa. Retire la pantalla de lámpara ❷. Enrosque el medio luminoso ❶ (no contenido en el suministro) en el portalámparas ❸ Coloque a continuación la pantalla de lámpara ❷ sobre la lámpara de mesa. Sujetela con la ayuda de la tapa de cubrición ❻.
4. Aplicable a todos los modelos: Desenrolle el cable de alimentación ❺ en su longitud total. Inserte el cable de alimentación ❺ en una base de enchufe.

La lámpara de mesa está ahora lista para funcionar.

8. Usar la lámpara de mesa

- Encienda la lámpara de mesa tocando con el dedo el zócalo ❹ (KH4113: Zócalo ❹ o bien soporte). La lámpara de mesa se enciende al nivel de brillo más bajo.
- Para encender el segundo nivel de brillo: Toque el zócalo ❹ una segunda vez.
- Para encender el tercer nivel de brillo: Vuelva a tocar el zócalo ❹ una vez más.
- Para apagar la lámpara de mesa: Vuelva a tocar el zócalo ❹ una vez más.

Si no desea usar la lámpara de mesa durante un tiempo prolongado: Extraiga el cable de alimentación ❺ de la base de enchufe. Tenga cuidado de no doblar el cable de alimentación ❺, para evitar daños.

9. Cambiar el medio luminoso

Si está defectuoso el medio luminoso ❶ se ha de sustituir por uno nuevo. Para ello:

- Extraiga el cable de alimentación ❺ de la lámpara de mesa de la base de enchufe.

Si la lámpara de mesa ha estado conectada previamente: Deje que se enfríe la pantalla de lámpara ❷ y el medio luminoso ❶ como mínimo media hora antes de continuar.

⚠ ***¡De lo contrario existe riesgo de quemaduras!***

- KH 4112/KH 4114: Desenrosque el medio luminoso gastado ❶ en sentido antihorario del zócalo ❸.
- KH 4113: Afloje la tapa de caperuza ❻. Retire la pantalla de lámpara ❷ de la lámpara de mesa hacia arriba con cuidado. Desenrosque ahora el medio luminoso gastado ❶ en sentido antihorario del zócalo ❸.

- Enrosque un medio luminoso ❶ nuevo en el zócalo ❸. Utilice exclusivamente medio luminoso del tipo E14, 40 W. No toque la bombilla con las manos directamente, utilice un paño suave seco libre de polvo.
- sólo KH 4113:Coloque a continuación la pantalla de lámpara ❷ de nuevo sobre la lámpara de mesa. Sujetela con la ayuda de la tapa de cubrición ❻.
- Aplicable a todos los modelos: Inserte el cable de alimentación ❺ en una base de enchufe.La lámpara de mesa está ahora de nuevo lista para funcionar.

10. Limpiar la lámpara de mesa

Extraiga antes de su limpieza el cable de alimentación de la lámpara de mesa de la base de enchufe.

Limpie a continuación la lámpara de mesa sólo con un paño ligeramente húmedo. ¡Preste atención de que no penetre ninguna humedad dentro de la lámpara de mesa!

⚠ ***¡De otro modo existe peligro de descarga eléctrica!***

11. Solución de las anomalías de función

Problema
La lámpara de mesa no funciona.

Posibles causas/soluciones
- Compruebe si está insertado el cable de alimentación ❺ en una base de enchufe.
- Compruebe si se ha de reemplazar en su caso el medio luminoso ❶ de la lámpara de mesa. Siga en su caso los pasos indicados en el capítulo 9. "Cambio del medio luminoso".
- Compruebe si tiene corriente la base de enchufe en el que está enchufado el cable de alimentación ❺. Conecte para ello otro aparato eléctrico en la base de enchufe.
- Compruebe si ha disparado la protección eléctrica del circuito en la que se encuentra conectada lámpara de mesa.

Otros fallos
Contacte con uno de nuestros servicios de asistencia técnica concertados más próximos si ...

- las anomalías de funcionamiento no se solucionan con las medidas aquí descritas o
- se producen anomalías de funcionamiento distintas a las indicadas

12. Evacuación



En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica. Este producto está sometido a la directiva europea 2002/96/EC.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias.
Preste atención a las normas en vigor.
En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.



El material de embalaje debe desecharse de forma ecológica.

13. Garantía y servicio

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su centro de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.
La garantía cubre sólo defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles p. ej. el interruptor o baterías. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.
En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez. Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.
Por el mero hecho de hacer uso de la garantía no implica la prolongación del período de válidez de la garantía. Ello rige también para piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos detectados al comprar el producto, se han de notificar de inmediato o como muy tarde dos días desde la fecha de compra. . Finalizado el periodo de garantía, las reparaciones se han de abonar.

(ES) **Servicio España**

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 64705

14. Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Indice Pagina

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

LAMPADA DA TAVOLO KH 4112/13/14

1. Avvertenze di sicurezza

⚠ *Pericolo:*

In caso di penetrazione di umidità/acqua nella lampada da tavolo, ...

- vi è pericolo di una scossa elettrica!
- essa può danneggiarsi irreparabilmente!

Per questo motivo:
non utilizzare e collocare la lampada da tavolo ...

- in ambienti umidi!
- nelle immediate vicinanze dell'acqua! Non esporre mai la lampada da tavolo a spruzzi d'acqua o alla pioggia. Non collocare contenitori pieni d'acqua o altri liquidi, come ad es. vasi, sulla lampada da tavolo!



Pericolo di ustioni!

Superficie bollente. Non toccare mai il paralume durante l'uso.

⚠ *Pericolo di lesioni!*

- Estrarre il cavo di rete della lampada da tavolo dalla presa di corrente prima di sostituire la lampadina. Se la lampada da tavolo era accesa prima della sostituzione della lampadina. Fare raffreddare lampada e lampadina da sostituire per almeno mezz'ora.
- Fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di rete danneggiato da personale specializzato autorizzato o dal centro assistenza clienti, per evitare possibili danni.
- Pulire la lampada da tavolo solo dopo aver estratto la spina dalla presa di rete. In caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica!
- Collocare il cavo di rete in modo che non venga calpestato o costituisca intralcio.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ *Proteggere l'apparecchio da eventuali danni!*

- Le cadute possono danneggiare irreparabilmente la lampada da tavolo! Collocare pertanto la lampada da tavolo sempre su superfici stabili, piane e antisdrucciolo.

- Utilizzare esclusivamente lampadine aventi le specifiche tecniche indicate nel presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare prolunghe. In caso di emergenza, la spina di rete dev'essere raggiungibile rapidamente.

⚠ *Pericolo d'incendio!*

ⓘ La lampada da tavolo e la lampadina si surriscaldano durante l'uso!

Per questo motivo:

- Non coprire la lampada da tavolo quando è accesa. Non appendere oggetti alla lampada da tavolo.
- Non collocare materiali facilmente infiammabili/combustibili nelle immediate vicinanze della lampada da tavolo accesa.

ⓘ ***Avvertenza:***

Non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da ...

- apertura dello zoccolo della lampada da tavolo
- tentativi di riparazione eseguiti da personale non specializzato
- uso non conforme della lampada da tavolo.

si declina ogni responsabilità!

ⓘ ***Avvertenza:***

in caso di malfunzionamento (la lampada da tavolo si spegne o cambia autonomamente il livello di luminosità) a causa di rapidi transitori elettrici (tensione d'urto) o scariche elettrostatiche, il prodotto dev'essere reimpostato ai fini di ripristinarne il normale funzionamento.
A tale scopo separare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica staccando la spina dalla presa di corrente. Poi riallacciarlo.

Questo apparecchio può perdere la funzione di dimmer se messo a contatto con oggetti conduttivi. Non appena si allontana l'oggetto conduttivo, l'apparecchio funzionerà nuovamente senza problemi.

2. Impiego

La lampada da tavolo è indicata esclusivamente per ...

- oggetto di illuminazione e decorativo per ambienti interni (non ambienti umidi)
- per uso privato e non commerciale.

3. Volume della fornitura

Lampada da tavolo
Istruzioni per l'uso

4. Dati tecnici

Connessione di rete:	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita:	40 W
Lampadina:	40 W 230 V E14
Classe di protezione:	II ⧈

0.5m Mantenere una distanza minima di 50 cm dalla superficie illuminata.

5. Comandi

❶ Lampadina (non inclusa nella fornitura)
❷ Paralume
❸ Portalampada
❹ Base con sensore di tocco come interruttore On/Off e dimmer
❺ Cavo di rete
❻ Calotta di copertura (solo KH4113)

ⓘ Le figure delle lampade da tavolo KH4112 e KH4114 sono sulla pagina di copertina anteriore del pieghevole. La figura della lampada da tavolo KH4113 si trova sulla pagina di copertina posteriore del pieghevole.

6. Selezione di un luogo idoneo

Collocare la lampada da tavolo sempre su superfici stabili, piane e antisdrucciolo.
Non collocare la lampada da tavolo su un sottofondo metallico, per evitare malfunzionamenti.

Non collocare materiali facilmente infiammabili/combustibili nelle immediate vicinanze della lampada da tavolo accesa. Non coprire la lampada da tavolo quando è accesa. Non appendere oggetti alla lampada da tavolo.
Non collocare la lampada da tavolo su un oggetto metallico.

⚠ ***In caso contrario sussiste il pericolo di cortocircuito e di incendio!***

7. Preparare la lampada da tavolo per l'uso

1 Prelevare con cautela la lampada da tavolo dalla confezione.
2. KH 4112/KH 4114: avvitare la lampadina ❶ (non contenuta nella confezione) nel portalampada ❸. Non toccare la lampadina con le mani nude, bensì utilizzare un panno morbido privo di pelucchi.
3. KH 4113: staccare la calotta di copertura ❻ dalla lampada da tavolo. Rimuovere lo schermo della lampada ❷. Avvitare la lampadina ❶ (non contenuta nella confezione) nel portalampada ❸. Infine collocare il portalampada ❷ sulla lampada da tavolo. Fissarlo con l'aiuto della calotta di copertura ❻.
4. Vale per tutti i modelli: Svolgere il cavo di rete ❺ per l'intera lunghezza. Inserire il cavo di rete ❺ in una presa elettrica.

La lampada da tavolo è ora pronta per l'uso.

8. Uso della lampada da tavolo

- Accendere la lampada da tavolo toccando la base ❹ con l'indice (KH4113: base ❹ o supporto). La lampada da tavolo si accenderà al livello di luminosità più basso.
- Per passare al secondo livello di luminosità: Toccare la base ❹ una seconda volta.
- Per passare al terzo livello di luminosità: Toccare la base ❹ un'altra volta.
- Per spegnere la lampada da tavolo: Toccare la base ❹ un'altra volta.

Se non si desidera utilizzare la lampada da tavolo per un periodo di tempo prolungato: estrarre il cavo di rete ❺ dalla presa di corrente. Fare attenzione a non piegare il cavo di rete ❺, per evitare danni.

9. Sostituzione della lampadina

Se la lampadina ❶ della lampada da tavolo è guasta, è necessario sostituirla con una nuova.
A tal proposito:

- estrarre il cavo di rete ❺ della lampada da tavolo dalla presa di corrente.

Se la lampada da tavolo era accesa prima della sostituzione della lampadina, fare raffreddare la lampada da tavolo ❷ e la lampadina ❶ almeno per mezz'ora, prima di proseguire.

⚠ ***Sussiste altrimenti il pericolo di ustioni!***

- KH 4112/KH 4114: svitare la lampadina vecchia ❶ in senso antiorario dal portalampada ❸.
- KH 4113: staccare la calotta di copertura ❻. Rimuovere cautamente il paralume ❷ sollevandolo dalla lampada da tavolo. Svitare quindi la lampadina vecchia ❶ in senso antiorario dal portalampada ❸.

- Avvitare una nuova lampadina ❶ nel portalampada ❸. Utilizzare esclusivamente lampadine di tipo E14, 40 W. Non toccare la lampadina con le mani nude, bensì utilizzare un panno morbido privo di pelucchi.
- Solo KH 4113: ricollocare infine il portalampada ❷ sulla lampada da tavolo. Fissarlo con l'aiuto della calotta di copertura ❻.
- Vale per tutti i modelli: Inserire il cavo di rete ❺ in una presa elettrica. La lampada da tavolo è ora nuovamente pronta per l'uso.

10. Pulizia della lampada da tavolo

Prima della pulizia, staccare il cavo di rete della lampada da tavolo dalla presa di corrente.

Pulire infine la lampada da tavolo esclusivamente con un panno leggermente inumidito. Impedire la penetrazione di umidità nella lampada da tavolo!

⚠ ***Sussiste altrimenti il pericolo di scossa elettrica!***

11. Eliminazione dei malfunzionamenti

Problema
La lampada da tavolo non funziona.

Possibili cause/soluzioni
- Controllare che il cavo di rete ❺ sia inserito correttamente nella presa di corrente.
- Controllare che la lampadina ❶ della lampada da tavolo non sia guasta. In tal caso, seguire le indicazioni del capitolo 9 „Sostituzione della lampadina“.
- Controllare la funzionalità della presa di corrente in cui è stato inserito il cavo di rete ❺. A tale scopo, collegare un altro elettrodomestico funzionante alla presa.
- Controllare che il fusibile del circuito elettrico a cui è collegata la lampada da tavolo non si sia bruciato.

Altri guasti
Contattare il nostro centro di assistenza più vicino, se...

- i guasti indicati in precedenza non vengono eliminati come descritto o
- compaiono guasti diversi da quelli qui descritti.

12. Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l’apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto sottostà alla direttiva europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale.
Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore.
In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecocompatibile.

13. Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.
La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.
La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 64705

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.mt
IAN 64705

14. Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Índice Página

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para consultar posteriormente. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também o manual.

CANDEEIRO DE MESA KH 4112/13/14

1. Indicações de segurança

⚠ *Perigo:*

Se entrar humidade/água no candeeiro de mesa, ...
- existe o perigo de um choque eléctrico!
- este pode ser irreparavelmente danificado!

Por isso:
Não utilize nem guarde o candeeiro de mesa ...
- em ambientes húmidos!
- próximo de água! Não exponha o candeeiro de mesa a salpicos de água ou à chuva. Não coloque recipientes cheios com água ou outros líquidos, como jarras, perto do candeeiro de mesa!

 *Perigo de queimaduras!*

Superfície quente. Nunca toque no abat-jour quando o candeeiro está ligado.

⚠ *Perigo de ferimentos!*

- Antes de substituir a lâmpada, retire a ficha do candeeiro de mesa da tomada. Se o candeeiro de mesa esteve ligado: deixe-o arrefecer juntamente com a lâmpada a substituir durante pelo menos meia hora.
- No caso de danos, a ficha ou o cabo de rede devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pela Assistência Técnica, de modo a evitar perigos.
- Limpe o candeeiro de mesa apenas depois de retirar a ficha da tomada. Caso contrário, existe perigo de choque eléctrico!
- Disponha o cabo de rede, de forma que ninguém possa calcá-lo e tropeçar nele.
- Este aparelho não é adequado para a utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

⚠ *Atenção, danos no aparelho!*

- O candeeiro de mesa pode sofrer danos irreparáveis devido a quedas! Por isso, coloque o candeeiro de mesa sempre sobre uma superfície fixa, plana e anti-derrapante.
- Utilize unicamente lâmpadas com as especificações mencionadas neste manual de instruções.
- Não utilize extensões. Em caso de emergência, a ficha deve estar acessível.

⚠ *Perigo de incêndio!*

 Durante o funcionamento o candeeiro de mesa e a lâmpada ficam muito quentes!

Por isso:
- não cubra o candeeiro de mesa, quando este estiver ligado. Não pendure quaisquer objectos no candeeiro de mesa.
- Não coloque materiais facilmente inflamáveis perto do candeeiro de mesa ligado.

ⓘ *Nota:*

Não assumimos responsabilidade por danos causados por...

- abertura da base do candeeiro de mesa
- tentativas de reparação efectuadas por pessoas não qualificadas
- utilização incorrecta do candeeiro de mesa.

ⓘ *Nota:*

Em caso de uma anomalia causada por um processo de transição rápido eléctrico (candeeiro de mesa desliga-se ou muda autonomamente o nível de luminosidade) (tensão transitória) ou descargas electrostáticas, devem ser respostas as configurações originais do produto para garantir novamente um funcionamento normal.
Desligue o aparelho da alimentação de corrente ao retirar a ficha de rede da tomada. Em seguida, ligue-o novamente à corrente.

Este aparelho pode perder a sua função de regulador de luz ao entrar em contacto com objectos condutores. Assim que o objecto condutor for removido, o aparelho volta a funcionar na perfeição.

2. Utilização

O candeeiro de mesa é apropriado exclusivamente ...

- para ser usado como objecto de decoração e iluminação para interiores (não em espaços húmidos)
- para uso privado e não comercial.

3. Volume de fornecimento

Candeeiro de mesa
Manual de instruções

4. Dados técnicos

Ligação de rede:	230-240 V ~ 50 Hz
Consumo de energia:	40 W
Lâmpada:	40 W 230V E14
Classe de protecção:	II ⧈

0.5m Mantenha uma distância mínima de 50 cm em relação à superfície a iluminar.

5. Elementos de comando

❶ Lâmpada (não incluído no material fornecido)
❷ Abat-jour
❸ Casquilho
❹ Base com sensor de toque como interruptor de ligar/desligar e regulador da claridade
❺ Cabo de rede
❻ Tampa de cobertura (apenas KH 4113)

ⓘ Pode encontrar as figuras dos candeeiros de mesa KH4112 e KH4114 na parte desdobrável frontal. A figura para o candeeiro de mesa KH4113 encontra-se na parte desdobrável traseira.

6. Escolher um local de instalação apropriado

Coloque o candeeiro sempre em superfícies fixas, planas e anti-derrapantes.
Não coloque o candeeiro de mesa sobre superfícies metálicas, de modo a evitar falhas de funcionamento.

Não coloque materiais facilmente inflamáveis perto do candeeiro de mesa ligado. Não cubra o candeeiro de mesa, quando este estiver ligado. Não pendure quaisquer objectos no candeeiro de mesa.
Não coloque o candeeiro de mesa sobre uma superfície metálica.

⚠ ***Caso contrário existe o perigo de curto-circuito e de incêndio!***

7. Colocar o candeeiro de mesa operacional

1. Retire o candeeiro cuidadosamente da embalagem.
2. KH 4112/KH 4114: enrosque a lâmpada ❶ (não incluído no material fornecido) no casquilho ❸. Não toque directamente na lâmpada, utilize um pano suave e livre de pó.
3. KH 4113: Desaperte a tampa de cobertura ❻ do candeeeiro de mesa. Retire cuidadosamente o abajur ❷ do candeeiro de mesa pela parte de cima. Enrosque a lâmpada ❶ (não incluído no material fornecido) no casquilho ❸. De seguida, coloque novamente o abajur ❷ sobre o candeeiro de mesa. Fixe-o com o auxílio da tampa de cobertura ❻.
4. É válido para todos os modelos: Desenrole o cabo de rede ❺ a todo o seu comprimento. Insira a ficha ❺ numa tomada.

O candeeiro de mesa está agora operacional.

8. Utilizar o candeeiro de mesa

- Ligue o candeeiro de mesa, tocando na base ❹ (KH4113: base ❹ ou suporte). O candeeiro de mesa acende-se no nível de luminosidade mais reduzido.
- Para activar o segundo nível de luminosidade, toque na base ❹ uma segunda vez.
- Para activar o terceiro nível de luminosidade, toque na base ❹ uma outra vez.
- Para desligar o candeeiro de mesa, toque na base ❹ uma outra vez.

Se não pretender utilizar o candeeiro por um período de tempo prolongado: Retire a ficha ❺ da tomada. Certifique-se de que não dobra o cabo de rede ❺, de modo a evitar danos.

9. Substituir a lâmpada

Se a lâmpada ❶ do candeeiro de mesa estiver avariada, tem de ser substituída por uma nova.
Para isso:

- retire a ficha ❺ do candeeiro de mesa da tomada.

Se o candeeiro de mesa esteve ligado: Deixe arrefecer o abat-jour ❷ e a lâmpada ❶ no mínimo meia hora antes de continuar com o procedimento.

⚠ ***Caso contrário, existe perigo de queimaduras!***

- KH 4112/KH 4114: retire a lâmpada antiga ❶ desapertando-a do casquilho ❸ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- KH 4113: desaperte a tampa de cobertura ❻. Retire o abat-jour ❷ cuidadosamente do candeeiro, puxando-o para cima. Desaperte a lâmpada ❶ do casquilho ❸.

- Enrosque uma nova lâmpada ❶ no casquilho ❸. Utilize unicamente lâmpadas do tipo E14, 40 W. Não toque directamente na lâmpada, utilize um pano suave e livre de pó.
- Apenas KH 4113: de seguida volte a colocar o abat-jour ❷ no candeeiro de mesa. Fixe-o com o auxílio da tampa de cobertura ❻.
- É válido para todos os modelos: Insira a ficha ❺ numa tomada. O candeeiro de mesa está agora novamente operacional.

10. Limpar o candeeiro de mesa

Antes de limpar o candeeiro, retire a ficha da tomada.

De seguida limpe o candeeiro apenas com um pano ligeiramente humedecido. Certifique-se de que não entra humidade no candeeiro de mesa!

⚠ ***Caso contrário, existe o perigo de choque eléctrico!***

11. Reparar anomalias

Problema
O candeeiro de mesa não funciona.

Possíveis causas/soluções
- Verifique se a ficha ❺ está inserida numa tomada.
- Verifique se é necessário substituir a lâmpada ❶ do candeeiro de mesa. Siga para tal, se necessário, os seguintes passos descritos no capítulo 9. "Substituir a lâmpada".
- Verifique se a tomada, na qual a ficha ❺ está inseri-da tem corrente. Para isso, ligue outro aparelho eléctrico à tomada.
- Verifique se o fusível para o circuito eléctrico, ao qual o candeeiro toque se encontra ligado, disparou.

Outras avarias
Dirija-se ao nosso representante de assistência técnica na sua proximidade, se ...

- as anomalias mencionadas persistirem, mesmo depois de proceder como descrito ou
- surgirem outras anomalias que não as mencionadas.

12. Eliminar



Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal. Este produto está em conformidade com a directiva europeia 2002/96/EC.

Elimine o aparelho através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou através da instituição de recolha do seu município.
Tenha em consideração os regulamentos actualmente em vigor.
Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.



Elimine todos os materiais da embalagem de forma ecológica.

13. Garantia & Assistência Técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição. Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.

Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia. Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 64705

14. Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Content / Page

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

TABLE LAMP KH 4112/13/14

1. Safety instructions

⚠ *Danger:*

Should moisture/water permeate into the table lamp, ...

- there is the danger of receiving an electric shock!
- it may be irreparably damaged!

Thus:

Do not use or store the table lamp ...

- in a humid environment!
- in close proximity to water! Additionally, never subject the table lamp to spray water or rain. NEVER place receptacles filled with water or other fluids, for example flower vases, on the table lamp!



Risk of Burns!

Hot surfaces. NEVER touch the lamp shade when the appliance is in use.

⚠ *Risk of personal injury!*

- Remove the table lamp plug from the wall power socket before changing the bulb. If the table lamp was previously switched on: allow the table lamp, and the bulb that is to be replaced, to first cool down for at least half an hour.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Clean the table lamp only after you have first withdrawn the plug from the wall power socket. Otherwise, there is the great risk of receiving an electric shock!
- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance..

⚠ *Beware of appliance damage!*

- The table lamp can be irreparably damaged if it tips over or falls down! For this reason, always place the table lamp on a solid, level, slip-proof surface.
- Use only light bulbs that match the specifications detailed in these operating instructions.
- Do not use an extension cable. The appliance plug must be easily accessible in the event of an emergency.

⚠ *Risk of fire!*

ⓘ The table lamp and the bulb will become hot when it is in use!

Thus:

- Do not cover the table lamp while it is switched on. Also, do not hang any objects over the table lamp.
- Do not place any easily inflammable/combustible materials in the immediate vicinity of the table lamp while it is switched on.

ⓘ ***Note:***

For damage caused by ...

- Opening the base of the table lamp
- Repair attempts carried out by non-qualified personnel
- Improper use of thetable lamp,

no liability and/or warranty will be accepted!

ⓘ ***Note:***

In the event of a malfunction (the table lamp switches itself off or changes the brightness level on its own) due to fast electrical transients (surge) resp. electrostatic discharge, the product must be reset in order to restore normal operation.
Disconnect the appliance from the mains power supply by withdrawing the plug. Then reconnect it.

This appliance could lose its dimmer function upon contact with conductive objects. As soon as the conductive object is removed, the appliance functions again without problem.

2. Proper Use

The table lamp is intended exclusively ...

- as an illumination and decorative object for interior rooms (no damp rooms)
- for domestic, non-commercial use.

3. Items supplied

Table lamp
Operating instructions

4. Technical data

Power supply:	230-240 V ~ 50 Hz
Power consumption:	40 W
Bulb:	40W 230V E14
Protection class:	II ⧈

0.5m Maintain a minimum distance of 50 cm to illuminated areas.

5. Controls

1 Bulb (not supplied)
2 Lamp shade
3 Socket
4 Base with touch sensor as on/off switch and dimmer
5 Power cable
6 Covering cap (KH4113 only)

ⓘ Illustrations of the KH4112 and KH4114 table lamps are on the front-out fold side. An illustration for the table lamp KH4113 is to be found on the rear fold-out side.

6. Select a suitable installation site

Always place the table lamp on a solid, level, slip-proof surface.
To avoid malfunctioning, do not place the table lamp on metallic surfaces.

Do not place any easily inflammable/combustible materials in the immediate vicinity of the table lamp while it is switched on. Do not cover the table lamp while it is switched on. Also, do not hang any objects over the table lamp.
Do not place the table lamp on metallic objects.

⚠ ***Otherwise there is a risk of a short-circuit or fire!***

7. Preparing the table lamp for use

1. Carefully remove the table lamp from the packaging.
2. KH 4112/KH 4114: Screw the light bulb ❶ (not supplied) into the bulb holder ❸. Thereby, do not touch the bulb with your bare hands, instead, use a soft and lint-free cloth.
3. KH 4113: Loosen the covering cap ❻ from the table lamp. Carefully remove the lampshade ❷ upwards from the table lamp. Screw the bulb ❶ (not supplied) into the bulb socket ❸. Replace the lampshade ❷ back onto the table lamp. Secure it with the help of the covering cap ❻.
4. Applies to all models: Unwind the power cable ❺ to its full length. Insert the power cable ❺ into a power plug.

The table lamp is now ready for use.

8. Using the table lamp

- Switch the table lamp on by touching the base ❹ with a finger (KH4113: touch the base ❹ or the stand).The table lamp now lights up at the lowest brightness level.
- To switch it to the second brightness level: touch the base ❹ a second time. Thereby, do not touch the bulb with your bare hands, instead, use a soft and lint-free cloth.
- To switch it on to the third brightness level: Touch the base ❹ once again.
- To switch the table lamp off: touch the base ❹ once again.

If you do not wish to use the table lamp for an extended period of time: Remove the power cable ❺ from the power socket. To avoid damage, be careful not to kink the power ❺ cable.

9. Changing the light bulb

Should the bulb ❶ in the table lamp be defect, it must be exchanged for a new one. Additionally:

- Remove the power cable ❺ of the table lamp from the power socket.

If the table lamp was previously switched on: Allow the lamp shade ❷ and the light bulb ❶ at least a half-hour to cool down before you continue.

⚠ ***The risk of burns is ever present!***

- KH 4112/KH 4114: Screw the light bulb ❶ out of the bulb holder ❸ in an anti-clockwise direction.
- KH 4113: Loosen the covering cap ❻. Carefully remove the lampshade ❷ upwards from the table lamp. Then screw the old light bulb ❶ out of the bulb holder ❸.

- Screw a new light bulb ❶ into the bulb holder ❸. Use exclusively light bulbs of the type E14, 40 W. Thereby, do not touch the bulb with your bare hands, instead, use a soft and lint-free cloth.
- KH 4113: Replace the lampshade ❷ onto the table lamp. Secure it with the help of the covering cap ❻.
- Applies to all models: Insert the power cable ❺ into a power socket. The table lamp is once again ready for use.

10. Cleaning the table lamp

Before cleaning the table lamp, always remove its power cable from the power socket.

Clean the table lamp exclusively with a slightly damp cloth. Ensure that no moisture can permeate into the lamp!

⚠ ***Otherwise, there is the great risk of receiving an electric shock!***

11. Troubleshooting

Problem
The table lamp does not function.

Possible causes / solutions
- Check to ensure that the power cable ❺ is inserted into a power socket.
- Check to see if the light bulb ❶ of the table lamp needs to be replaced. To do this, follow the steps described in section 9. "Changing the light bulb".
- Check to see if the power socket where the power cord ❺ is plugged in is "live". To do this, connect another electrical device to the power socket.
- Check to see if the fuse or circuit breaker for the electrical circuit to which the table lamp is connected has been broken/triggered.

Other defects
Contact one of our service partners in your area if ...

- the listed functional defects cannot be corrected as described or
- other functional defects arise.

12. Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

13. Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gb
IAN 64705

MT **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.mt
IAN 64705

14. Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis Seite

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

TISCHLEUCHTE KH 4112/13/14

1. Sicherheitshinweise

⚠ *Gefahr:*

Dringt Feuchtigkeit/Wasser in die Tischleuchte ein, ...

- besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- kann sie irreparabel beschädigt werden!

Daher:

Benutzen und lagern Sie die Tischleuchte nicht ...

- in feuchten Umgebungen!
- in unmittelbarer Nähe von Wasser! Setzen Sie die Tischleuchte außerdem niemals Spritzwasser oder Regen aus. Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behältnisse, wie zum Beispiel Vasen, auf die Tischleuchte!



Verbrennungsgefahr!

Heiße Oberfläche. Berühren Sie nie den Lampenschirm während des Betriebs.

⚠ *Verletzungsgefahr!*

- Ziehen Sie das Netzkabel der Tischleuchte aus der Steckdose, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln. War die Tischleuchte zuvor eingeschaltet: Lassen Sie Tischleuchte und auszuwechselndes Leuchtmittel zunächst mindestens eine halbe Stunde abkühlen.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Tischleuchte nur nachdem Sie das Netzkabel aus der Steckdose herausgezogen haben. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ *Vorsicht vor Geräteschäden!*

- Durch Stürze oder Fallenlassen kann die Tischleuchte irreparabel beschädigt werden! Stellen Sie die Tischleuchte daher immer auf festen, ebenen, rutschsicheren Untergründen auf.
- Verwenden Sie ausschließlich Leuchtmittel mit den in dieser Bedienungsanleitung genannten Spezifikationen.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Der Netzstecker muss in einem Notfall schnell zu erreichen sein.

⚠ *Brandgefahr!*

ⓘ Tischleuchte und Leuchtmittel werden bei Betrieb heiß!

Daher:

- Decken Sie die Tischleuchte nicht ab, wenn sie eingeschaltet ist. Hängen Sie auch keine Gegenstände über die Tischleuchte.
- Legen Sie keine leicht entflammbaren/ brennbaren Materialien in die unmittelbare Nähe der eingeschalteten Tischleuchte.

ⓘ ***Hinweis:***
Für Schäden durch ...
- Öffnen des Tischleuchten-Sockels
- nicht von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführte Reparaturversuche
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Tischleuchte

wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

ⓘ ***Hinweis:***
Im Falle einer Fehlfunktion (Tischleuchte schaltet sich aus oder wechselt selbstständig die Helligkeitsstufe) aufgrund elektrischer schneller Übergangsvorgänge (Stoßspannung) bzw. elektrostatischer Entladungen muss das Produkt zurückgesetzt werden, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen. Schließen Sie es anschließend wieder an.

Dieses Gerät kann bei Kontakt mit leitenden Gegenständen seine Dimmer-Funktion verlieren. Sobald der leitende Gegenstand entfernt ist, funktioniert das Gerät wieder einwandfrei.

2. Verwendung

Die Tischleuchte ist ausschließlich geeignet ...

- als Beleuchtungs- und Dekorationsobjekt für Innenräume (keine Feuchträume)
- für den privaten, nicht-kommerziellen Gebrauch.

3. Lieferumfang

Tischleuchte
Bedienungsanleitung

4. Technische Daten

Netzanschluss:	230-240 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	40 W
Leuchtmittel:	40 W 230V E14
Schutzklasse:	II ⧈

0.5m Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zur angestrahlten Fläche ein.

5. Bedienelemente

❶ Leuchtmittel (nicht im Lieferumfang enthalten)
❷ Lampenschirm
❸ Fassung
❹ Sockel mit Berührungssensor als Ein-/Ausschalter und Dimmer
❺ Netzkabel
❻ Abdeckkappe (nur KH4113)

ⓘ Die Abbildung zu den Tischleuchten KH4112 und KH4114 finden Sie auf der vorderen Ausklappseite. Die Abbildung zur Tischleuchte KH4113 befindet sich auf der hinteren Ausklappseite.

6. Einen geeigneten Aufstellort wählen

Stellen Sie die Tischleuchte immer auf festen, ebenen, rutschsicheren Untergründen auf.
Stellen Sie die Tischleuchte nicht auf einen metallischen Untergrund, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Legen Sie keine leicht entflammbaren/brennbaren Materialien in die unmittelbare Nähe der eingeschalteten Tischleuchte. Decken Sie die Tischleuchte nicht ab, wenn sie eingeschaltet ist. Hängen Sie auch keine Gegenstände über die Tischleuchte. Stellen Sie die Tischleuchte nicht auf einen metallischen Gegenstand.

⚠ ***Anderenfalls besteht Kurzschluss- und Brandgefahr!***

7. Die Tischleuchte betriebsbereit machen

1. Nehmen Sie die Tischleuchte vorsichtig aus der Verpackung heraus.
2. KH 4112/KH 4114: Schrauben Sie das Leuchtmittel ❶ (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fassung ❸ ein. Berühren Sie dabei das Leuchtmittel nicht mit bloßen Händen, sondern verwenden Sie ein staubfreies weiches Tuch.
3. KH 4113: Lösen Sie die Abdeckkappe ❻ von der Tischleuchte. Nehmen Sie den Lampenschirm ab ❷. Schrauben Sie das Leuchtmittel ❶ (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fassung ❸ ein. Setzen Sie anschließend den Lampenschirm ❷ auf die Tischleuchte auf. Befestigen Sie ihn mit Hilfe der Abdeckkappe ❻.
4. Gilt für alle Modelle:Wickeln Sie das Netzkabel ❺ auf seine volle Länge ab. Stecken Sie das Netzkabel ❺ in eine Steckdose ein.

Die Tischleuchte ist nun betriebsbereit.

8. Die Tischleuchte benutzen

- Schalten Sie die Tischleuchte ein, indem Sie mit dem Finger den Sockel ❹ berühren (KH4113: Sockel ❹ oder Ständer). Die Tischleuchte leuchtet nun in der niedrigsten Helligkeitsstufe.
- Um die zweite Helligkeitsstufe einzuschalten: Berühren Sie den Sockel ❹ ein zweites Mal.
- Um die dritte Helligkeitsstufe einzuschalten: Berühren Sie den Sockel ❹ ein weiteres Mal.
- Um die Tischleuchte auszuschalten: Berühren Sie den Sockel ❹ ein weiteres Mal.

Falls Sie die Tischleuchte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten: Ziehen Sie das Netzkabel ❺ aus der Steckdose heraus. Achten Sie darauf, das Netzkabel ❺ nicht zu knicken, um Beschädigungen zu vermeiden.

9. Das Leuchtmittel wechseln

Ist das Leuchtmittel ❶ der Tischleuchte defekt, muss es gegen ein neues ausgewechselt werden. Dazu:

- Ziehen Sie das Netzkabel ❺ der Tischleuchte aus der Steckdose heraus.

War die Tischleuchte zuvor eingeschaltet: Lassen Sie Lampenschirm ❷ und Leuchtmittel ❶ mindestens eine halbe Stunde abkühlen, bevor Sie fortfahren.

⚠ ***Anderenfalls besteht die Gefahr von Verbrennungen!***

- KH 4112/KH 4114: Schrauben Sie das alte Leuchtmittel ❶ entgegen dem Uhrzeigersinn aus der Fassung ❸ heraus.
- KH 4113: Lösen Sie die Abdeckkappe ❻. Nehmen Sie den Lampenschirm ❷ vorsichtig nach oben von der Tischleuchte ab. Schrauben Sie dann das alte Leuchtmittel ❶ aus der Fassung ❸ heraus.

- Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel ❶ in die Fassung ❸ ein. Verwenden Sie ausschließlich Leuchtmittel des Typs E14, 40 W. Berühren Sie dabei das Leuchtmittel nicht mit bloßen Händen, sondern verwenden Sie ein staubfreies weiches Tuch.
- nur KH 4113: Setzen Sie anschließend den Lampenschirm ❷ wieder auf die Tischleuchte auf. Befestigen Sie ihn mit Hilfe der Abdeckkappe ❻.
- Gilt für alle Modelle: Stecken Sie das Netzkabel ❺ in eine Steckdose ein. Die Tischleuchte ist nun wieder betriebsbereit.

10. Die Tischleuchte reinigen

Ziehen Sie vor dem Reinigen das Netzkabel der Tischleuchte aus der Steckdose heraus.

Reinigen Sie die Tischleuchte anschließend ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Tischleuchte gelangt!

⚠ ***Anderenfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!***

11. Funktionsstörungen beheben

Problem

Die Tischleuchte funktioniert nicht.

Mögliche Ursachen/Lösungen

- Prüfen Sie, ob das Netzkabel ❺ in eine Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob das Leuchtmittel ❶ der Tischleuchte gegebenenfalls ersetzt werden muss. Folgen Sie hierzu gegebenenfalls den Schritten im Kapitel 9. „Das Leuchtmittel wechseln".
- Prüfen Sie, ob die Steckdose, in die das Netzkabel ❺ eingesteckt ist, Strom führt. Schließen Sie dazu ein anderes Elektrogerät an die Steckdose an.
- Prüfen Sie, ob die Sicherung für den Stromkreis, an den die Tischleuchte angeschlossen ist, ausgelöst hat.

Andere Störungen

Wenden Sie sich an einen unserer Servicepartner in Ihrer Nähe, wenn ...

- die genannten Funktionsstörungen sich nicht wie beschrieben beheben lassen oder
- andere als die genannten Funktionsstörungen auftreten.

12. Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

13. Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.
Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) Service Deutschland
Tel.: 01805772033
(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 64705

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 64705

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 64705

14. Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com